

Hoofd-redacteur
HARDJOSOMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEMAN.
DI BOJOLALI.
TERTODANOEDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlangganan tidak dapat koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN DIFINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. Ng. WIRJOHOSODO Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjikat dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo” di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADI.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi bocat moeaten advertentie tidak dapat koerang dari f 1.— diuueat 2 kali. Berlangganan advertentie dapat harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, permintaan, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA.

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeng darma sekedarja dari t. t. segala bangsa yang ada menaruh belas kasihan hendak memberi pertolongan oentoek kesangsaraan besar karena terbakar, dikumpoeng Kwoeman Solo ketika tanggal 22—23 Juli 1912.

Bestuur B. O. Afd. Solo.

President,

R. T. SOSRONAGORO.

DOENIA IN TEMPAT HAMPIRAN

Boeat mentjari bekal, kata amsal.

Sebagaimana toean-toean arifin pembatja akbar yang bahri telah mengatahoi, bahwa zaman perniakala sabeloem *sarak* dilazimkan dan hadat dikawikan, maka yang pertama tama kali datang di *Hindia* ini, jaitoe oangsa *Hindoe*; bangsa itoealah yang menjadi pemimpin dan pelondjoe di jalan bagi nenek moyang kami, sehingga kebanyakan boemipoetera pada masa ini, ada djoega memaknai hadat dan tjara sebagai marika itoe. Tetapi sjoekoerlah pada *Allah*, karena telah ditentengkan *Gouvernement* ka *Hindia* ini akan memperbaiki hadat *Hindoe* itoe, serta poela mengembangkan ilmoe, dan diseroehnja banyak pendita dan goeroe agama akan mengadjar boemipoetera kepada djalan kebuddjukan.

Oleh karena yang demikian, maka hadat *Hindoe* hampir hilang, dan hadat *Insulinde* dipakai serta *sarak* dilazimkan dan hadat dikawikan. Orang yang mengenal hadat dan *sarak*, tentoe ia mengenal djoega betapa *doenia*. Siapa yang beloe mengenal *doenia*? Dengarlah akan perkataan Oelama:

Adapoen segala orang yang mengenal *doenia*, barang perboeatannya tiada sia-sia, karena *doenia* itoealah kahidoean manoesia, *doenia* itoealah poehoeu kebaddjukan bagi segala orang yang taee, *doenia* itoe djoega poehoeu kedjahatan bagi segala orang yang tiada taee, dan *doenia* itoealah pasar negeri aberrat, maka dipasar itoealah tempat berdjoel beli dan berdagang.

Adapoen segala orang yang bekal, dan orang yang ahmak (sembrono) loepa ia akan dirinja, sebab nimaat dan lezat dan sjahwat dari pada hawa napsoenja, tiadalah obahnja seperti hoedjan, tatkala itoe, hidoeplah tanah yang mati, dan timboellah segala djenis toemboehan, maka rimboellah batangnja, dan amat hidoellah daoenja, dan lampoeblah segala boengah-boengahan dan baee-baean terialoe amat haroen baenja, maka bertambah rezeki segala hamba *ialah*, dan pada manoesia dan binatang.

Maka segala orang yang tiada berboedi dan tiada berakal, datenglah tekaboer, sangkaja. Nimaat itoe kekal djoega adanja bagi dirinja. Di dalam marika itoe bersedap sedapan, maka meesim hoedjan poen laloe, maka datang poela moesim panas yang amat sangat, sekalian toemboeh-toemboehan tadi matilah dan daoenja habis reontoe ditioep angin yang keras, maka tinggallah tanah itoe djadi kering, soeatoe poen tiada bertoemboeh diatasja lagi.

Maka segala marika itoe yang bekal, tiada berboedi, dan tiada berakal itoe, djadi tertjenganglah, dan menesal ia dari pada alpanja, dan tiadalah bergoena sesal pada waktoe itoe. Sejeriti pada tiap-tiap perkataan yang soedah dikeloearkan itoe, tiadalah dapat dimasoekkan lagi, dan tiap-tiap pakerdjaan yang telah laloe itoe, tiada dapat dikoebalikan lagi, melainkan dengan sabar serta echlas meninggalkan segala pakerdjaan dan perboeanan yang djabat itoe, dan meminta maaf kepada manoesia, kalau perboeanan kita itoe ada ta'aloek kepadanja.

Maka segala orang yang berboedi, dan berakal, ta'dapat tiada meningatkan dirinja, bahwa ada zaman datangnya dan kemana perginja, dan berapa lama hidoep didoenja. Dan ketahoehi olehmoe, bahwa manoesia didalam *doenia* itoe, sebagai moesafir dan gaib djoega,

doenia itoe tempat pembrentian antara djalan, melainkan laloe djoega pergi ka tempat yang kekal, tempat yang baka. Bermoeala *doenia* ini didjadiakan oleh *Allah ta'ala* karena tjobaan bagi hambanja, yang mana dari pada marika itoe yang mengkoet hoekoemoja, dan yang tiada mengkoet, didjadiakan tempat bagi beramal dengan amal aakhirat, tiada didjadiakan bagi ma'siatnja, dan djika kita tiada taam ini amalan *doenia*, maka apalah yang akan kita petik boeat aakhirat kita, walapoen *doenia* ini pandjang, sekali poen oemoerja orang sama padanja, djika dimitsal pada aakhirat, nistjaja tiada sampai ia sakedar sakedap mata, dan djika pada *doenia* yang sedikit ini hendak mentjari akan kasenangan kita, dan tiada koesa kita menahan sedikit dari pada kesakitan, seperti beberapa orang yang kita soedah liat. Oem-pama: Saorang yang besar diadoekan kepada yang berkoeadjaban, yang sama hamba *Allah* djoega, maka pelek-peleklah ia kiri kanan, atau karena soesah hidoep pentjarian, maka betapalah akan kita tjari djalan kasenangan pada aakhirat yang berkekalan, dan betapalah akan koesa kita menahan adzab *Allah ta'ala* yang bersangetan, dan yang tiada berkapoetoesan, dan betapakah akan koesa kita melihat dan melawan, *Allah ta'ala*, pada hal hoekoem *Radja-radja* dalam *doenia* ini, tiada koesa kita melawan padanja dengan satoe patah perkataan, dan pada hal ia hamba *Allah* yang bersama-sama dengan kita, dan tiada berialoe kahendaknja, melainkan dengan *ladat Allah ta'ala* djoega, dan betapakah kamoe akan koesa melawan Toehan kita, dan tiada ta-koet kamoe menjalahi titahnja, pada hal ia yang mendjadiakan akan segala kita, dan yang mendjadiakan ia akan gerak dan diam, pada siang dan malam, memakan akan kita rezeki maka itoe adalah patoet bagi kita, bahwa kita didjadiakan nimaatnja akan djadi penderuaknja?

Hendaklah toean-toean ingat akan diri toean-toean, laloe bandingkan dengan diri anak-anak yang baroe lahir. Ingatlah toean akan perhoehoengan iboe bapa dan anaknja. Maka ditoeoenka *Allah ta'ala* kepada hati iboe bapa kita, akan kasih kita dan ditoeoenkan akan ajer soesoe iboe kita, itoealah yang ada djadi makanan kita, senantiasa iboe bapa kita mengasoech akan kita menahan kesakitan mengasoech kita, karena kasih ditoeoenkan *Allah ta'ala* kepada hati kedoeanja, hingga sampai besar kita, dan koesa kita makan minoem dengan sendiri, dengan gigi yang diterbitkan pada moeloet kita, karena pemama makanan, soepaja boleh loe-nak masoek dalam peroet kita, dan ditinggalkan oleh *Allah ta'ala* akan manfa'atnja didalam badan kita, dan dikeloearkannya yang lebih pada peroet dengan tiada masjakat soepaja djangan madlarat kepada kita. Sejeriti itoealah segala nimaat *Allah ta'ala* yang tiada bolah kita hinggapkan, dan diberinja poela akan yang membedakan akan kita, itoealah sebabnja *sarak* mengatakan: siapa orang yang doerhaka kepada iboe bapnja atau sesama-manja? *Allah ta'ala* hoekoem kepadanja.

Kamoedian dari itoe diseroehnja kita mengkoet titahnja seperti berpoesaa dan sepandjang *sarak*, dan berhentikan akan merampas, memakan harta anak *jatim*, dan memakan oeng haram dan l. l. l. s. b. Apakah patoet bagi kita, djika menjalahi akan titahnja dan kita berboeat apa larangannja, atau kita melawan akan *dia*, dan kita mengkoet akan titahnja *iblis* dan hawa napsoe kita? Adapoen perboeanan orang yang berakal dan berboedi seperti itoe, apa patoet kita mentjara? Saja harap nasihat yang diatas ini, akan mendjadi soeatoe pengadjaran bagi kita sesama hamba *Allah* yang bersifat *rachman* dan *rachim* adanja.—

JONG MADIOENER.

Bantah tentang sekolah sore.

Maaf! Soedi apalah kiranja P. T. Red.

memoeat karangan hambaini (Bant. tentang sekolah sore,) soepaja ditimbang oleh P. T. I. P. atau goeroepoen yang sedang mengadjar sore, pada roemah sekol. Gouv.

Hamba telah membata Pertimbangannja P. T. M. A. tentang sekolah sore, dan pembantahnja P. T. Tjokrotenojo. Maka kedoea pehak itoe soedah mengarti semoeanja. Soenggoeh hamba soedah memboeat karangan akan membantah hal itoe.

Kamoedian bersetoedjoe hatilah kepada P. T. Tj. T. yang soedah tertjetak pada roengan D. K. Sjoekoerlah: karena ta'dja-oeh maksoed itoe. Lain dari pada itoe menambahi poela bantahan itoe.

I. P. T. M. A. mengatakan bahwa sekolah sore memoengoeat beja rata rata f 1. Mendjadi memoeroet kelima distas ini samakah? Baik sekol. kl. I, baik kl. II, baik kl. IV sekali poen? „Tentoelah tidak.” Maka yang I. katakan itoe sebetoeolnja kebanjakkian di kl. I; meski kl. I moerid No. 1 dan No. 2, berselisian djoega bejanja. Apalagi di kl. II. barangkali tiada sekali kali memoengoeat f 1. Jang oemoem a f 0,50, f 0,25, sampai f 0,10 ini anak djanda yang ingin bersekolah. Maka pembaja sebegitoe besar maksoednja akan menoeloeng bangsa. Misti sadja terma-soek hasil; siapaakah yang bekerdja tiada berhasil? Tentoelah ta'ada. Boekan?

Maka hasil sore itoe jang i goeroe bantoe of kweekeling disana rata rata jang terbesar f 6, (itoe hanya boeat tambah pandjang peroet jang seketijl der djatnja ini).

II. Soemampas hasil f 6 laloe mendirikan sekolah sore diroemahnja, tjoekepekah pembeli doedoean dan medja moerid; dan bejana isernja dalam roemah jang f 2 sewanja. Maka kemoean soepaja ada ringan sedikit, diseroe berat, banjak ta'kedjadian. Dari sebab K. Gouv. itoe maha adil, rajjat sekali poen berlindoeng disitoelah.

III. Kehendak P. T. itoe berangkali akan mengoerbankan bangsa (teman seboeat) dengan moedah moedahan. Tandanja mengoeralkan keboeroekan; hanjalah permoealaan karangan T. jang sedikit berbaee haroen, selandjoetnja boeroek adanja. Djangan kita sekalian, Radja sekali poen jang termoe- lia ada salah; ketjoeali Toehan Allah jang ta'ada kesalah.

Apakah kehendak berpoeloeh poeloeh perkoempoelan itoe? Tiada akan memadjoekan dan seakan akan memoeliakan bangsa?

Baiklah jang salah dioraikan, djangan semoeanja (geboeg roto Jav.) tentoelah ta' maoe; betoeol dianggap ta' betoeol alias boeroek.

Sajangilah bangsa! Maka disini hamba koentjikan karangan ini.

Kamoedian Tersila P. T. T. P.

Hamba jang hina lagi doengoe
St. No. 1100 MANGKOESAMITO.
(Trenggalek.)

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Menteri goeroe dari gewone goeroe bantoe. Tidak hoedjan tidak angin redoep poen tidak, maka dengan terkedjoet bahwa pada tanggal 21 hari boelan Juli ini, sobat karib penoelis ja'ni Mas Loren Gondosoemarmo telah terima besluit dari Kg. T. Directeur van O. en E. benoemd manteri goeroe di Kalibawang (Djoejakarta). Dan pada tanggal 25 soedah meletakkan djabatannja jang doelo (goeroe bantoe sek. kl. I Magelang), boeat pergi ketempat dan mendjawab pangkat jang baharoe.

Maka M. L. G. Soemarmo ini adalah seorang gewone goeroe bantoe jang toeroentoeng, maka penoelis berani menjeboet „ter-oentoeng”, sebab:

Dalam boelan December tahoen 1907, tetap kweekeling disekolah kl. II no. 3 dikota Magelang dengan gadji f 12 seboelan.

Boelan November 1908 tetap Wd. g. b. dengan gadji f 20 seboelan.

Boelan Augustus 1909 tetap goeroe bantoe dengan gadji f 20 seboelan.

Boelan April 1911 dipindah kesekolah I, dan

Pada tanggal 26 atan 27 h. boelan Juli ini soedah melakoekan djabatan manteri goeroe dengan gadji f 35 seboelannja. Djadi dienst f tahoen 8 boelan soedah berbelanja f 35 togr manteri. Lo, apa itoe tiada soeatoe keoentoengan jang besar??? Tjoba sekarang toean toean fikir sadja, seandjaja ada soeatoe goeroe bantoe jang tetapnja boelan December 1907, tentoelah boelan December tahoen 1912 baroe sadja dapat tambahan, sebab tambahan gadji g. b. itoe tiap tiap 5 tahoen sekali f 5, na baroe bergadji f 25.

Bolehlah hitoeng, berapa laha M. L. G. S. itoe???

Kemoedian dengan bertoeroet girang sipenoelis memberi tabe kepada M. L. G. S. dan berdoe moga moga tiadalah koerang soeatoe poen akan ia melakoekan djabatan manteri goeroe, apa lagi selamatlah jang di dapatnja, sekali lagi selamat. Lagi sekali selamatlah M. L. Gondosoemarmo!!!

Adapoen jang mengganti kabernja goeroe bantoe dari sekolah kelas II di Parakan, R. of M. Djaetoen, akan tetapi sekarang baharoe veriof ke Djoejakarta. Barangkali tanggal 25 of 29 soedah moelai bekerdja disekolah kl. I Magelang.

Nah, selamat benoemd!

Ach, ja memang betoeol perkataan orang: „keoentoengan lain orang ta'boleh diirikan” itoealah memang betoeol sekali. Tjobalah fikir sadja poela seperti halnja sobat karib penoelis, M. L. G. S. jang penoelis chabar kan diatas itoe. Berdienst 10 boelan kweekeling 3 tahoen 10 boelan goeroe bantoe soedah dapat ketetapan Kepala sekolah dengan gadji f 35 seboelannja. Sedang teman temannja kebanjakan misih sama djadi Wd. goeroe bantoe dengan gadji f 20 sabadja. Akan tetapi bagaimana lagi dajanja, orang soedah membawak oentoeng nasib masing masing; hendak klacht klacht kemana, marah marah kepada siapa? Baiklah ndaoen moeda moepoes habis perkara.

Adapoen hal jang demikian itoe seakan akan mendjadiakan poatoes harapan atas teman seboemnja jang didesa desa jang djaoeh dari kota, karena djarang kedatangan P. Kg. T. Inspecteur.

Dari itoe soepaja djangan nanti memoe-toeskan pengharapan kepada Wd. g. b. jang djaoeh djaoeh dari kota, hoebaja hoebaja dienst Wd. itoe di hitoeng djoega akan tambahan gadji adanja.

Lo, t. t. hal Wd. itoe apa tidak lajak dibitjarakkan dalem A. V. P. G. B?

Wassalam bilmaaf, seorang karibnja

M. L. G. S.

Ditampatkan. Ditampatkan di Oengaran akan dibantoean pada controleur di Ambawara, afdeeling Salatiga, ia itoe aspirant controleur toean F. Dersjant. Adapoen aspirant controleur toean K. G. F. van Huis jang sekarang memakili pakerdjaan itoe di Poerwodadi maka tetap ditampatkan di Poerwodadi. Kata De Locomotief.

Chabar Prija. Diangkat djadi wedono dari Kaloran R. Soetodjo.

Wedono Kaloran afd. Temanggoeng ass. wedono Kertosobo afd. Wonosobo M. Sastroredjo.

Wedono Koetowinangoen afd. Keboemen Djaksa di Keboemen R. Reksodirdjo.

Djaksa di Keboemen ass. wedono Koewodjo afd. Poerwodadi M. Tirtodihardjo.

Lid Raad igama di Poerwodadi M. Hadji Chasan Chalmi ketib mesigit disana.

Lid Raad igama di Madioen M. Mohamad Karib, ketib mesigit disana.

Dokter di bandoeng lnl. arts M. Soeradji.

Mantri goedang kopi di Djambangan afd. Kendal R. Soemantri mantri politie di Semarang.

Mantri politie Semarang R. M. P. Soemodarmoso djoeroe toelis patih Salatiga.

Djoeroe toelis patih Salatiga R. Abdullah djoeroe toelis wedono Kajen afd. Pati.

Djoeroe toelis wedono Krjen M. Kadiroen

idem wedono Broemboeng afd. Semarang.

Djoeroe toelis wedono Broemboeng M. Arismoenandar, djoeroe toelis ass. wedono Karangawen afd. Semarang.

Djoeroe toelis ass. wedono Karangawen R. Soetojo djoeroe toelis bantoe kantoer ass. resident Salatiga.

Djoeroe toelis bantoe kantoer ass. resident Salatiga R. Scepuno.

Wakil adjunct djaksa Kendal R. Tirtonoto, ass. wedono Tjepiring afd. Kendal.

Dibri verlof.

14 ari ka Salatiga karena ada kaperloean teritoeng moelai tanggal 31 Juli M. Moeljo-dirdjo djoeroetoelis Kantoer resident Semarang.

Dilepas dengan hormat.

Manteri goedang kopi di Djambangan R. Indradi. S. Dj.

Derma dari komidi. *Bataviaasch Nieuwsblad* mewartakan bahwa komidi Hippodrom-circus telah main semalam di Betawi yang pendapatannya didarmakan pada pemiaraan orang kéré (orang minta). Maskipoen bajaran dipoengot begitoe rendah (moerah) maka pada malam itoe misih djoega dapat oeng f 761,27.

Perboeatan yang demikian itoe haroes sekali sekalian komidi dari lain negeri (mon-tjo) mengambil tjonto.

Roemah sakit boeat bangsa Tjina. Sebagaimana pembatja soedah mendapat ta-e maka di Soerabaja soedah ada roemah sakit boeat bangsa Europa dan roemah sakit (stadverband) boeat bangsa Boemipoet-tera. Bangsa Tjina boleh masoek distad-verband bangsa Europa. Maskipoen begitoe, mengeroet N. Soer. Crt. maka adalah warta jeng hendak dihadakan lagi roemah sakit lagi melainkan akan goenanja bangsa Tjina.

„Cursus Priji-jl.” Perhimpunan „Cursus Priji-jl” di Betawi peratoranaja (de statu-ten) soedah teranggap sah oleh pamarintah, maka sekurang „Cursus Priji-jl” itoe soedah mendjadi rechtspersoon.

Dilepas dari pekerdjajannya. Orang menghabarkan pada *De Locomotief*, bahwa Patih di Ponorogo dilepas dari pekerdjajannya lantaran berselesia dengan president Landraad.

Sesakit yang menoelar. Soerat chabar N. Soer. Crt. mewartakan bahwa di Soerabaja dalam boelan Juli yang telah linjap ada djoembelah 307 orang yang terserang sesakit tjatjar. Diantara itoe maka ada 33 orang bangsa Europa dan 31 orang bangsa Tjina. Orang yang terserang tadi maka ada djoembelah 105 orang yang telah mendjadi mati-nja.

Moelai di Soerabaja bertjaboel sesakit tjatjar maka dalam boelan Juli itoe ada paling banyak sendiri.

Teritoeng dari boelan Januari maka djoembelah yang kena sesakit tjatjar ada 1093 orang, dan telah mendjadi matinja ada djoembelah 393 orang.

Pada tanggal 5 Augustus 1912 maka yang kena sesakit tjatjar, ia itoe 1 anaknja toean M. di Maspati; dan njonja F. di Krem-banja. Lagi njonja L. yang menoempang pada kapal api nama *Montero*. Bangsa Boemipoet-tera 1 di Aloen aloen tjontong, 1 di Toendjoengan, 1 di Genteng, 1 di Pesapea, 1 di Kampoeng Baroe, 1 di Pandean, 1 di Lawang Seketeng, 1 di Grogol, 1 di Kepas-san, 1 di Baging, 1 di Kepatian, 1 di Soe-kodono dan 1 bangsa Europa sergeant dari artilerie.

Ketjoeli di Kediri yang telah kita war-takan, maka menoeroet telegram dari Ba-tawi tauda hari 6 Augustus 1912 pada N. Soer. Crt. di Madioen djoega ditetapkan besmet (besmet verklaard) lantaran bertjaboel sesakit pest.

Di Semarang maka diwartakan dengan kawat tauda hari 6 itoe djoega, bahwa ada doea orang Boemipoet-tera yang terserang sesakit, terkira cholera.

Bagaimana telah terseboet diatas ini maka njutulah bahwa sesakit yang menoelar beloom linjap sama sekali dari tanah Dja-wa. Maka dari sebab itoe, haroeslah kita orang perbatikan akan meneroeskan pakai daja gepaja boeat membaja kesehatan diri.

Mahal daging. Dalam N. Soer. Crt. kita mendapat batja bahwa daging sapi, kerbau dan sesamanya pada masa ini di Soerabaja sangat mahalnja. Boleh dibilang naeknja har-ga daging ada 60 sampai 80 procent. Boe-kanlah pendjoelan dagingnja sahaja, mas-kipoen chawannja yang misih hidoep djoeg-mahal bargannya. Doeloe chawannja yang misih hidoep (sapi kerbau dan sesamanya) boleh dapat dengan harga 17 atau 18 cent dalam satoe kilo. Pada masa ini maka har-ganja sampai 25 cent dalam 1 kilo.

Aanja kemahalan yang demikian itoe kata sebab sekarang soesah dapat chawannja dari Madura, ia itoe tempat yang biasa mendjoel chawannja boeat potongan di Soerabaja.

Di Soerabaja maka dalam seboelan-boelan-nja djoembelah ada 2500 chawannja dari Ma-dura yang dipotong. „Barang tentoe lama kelamaan tentoeah Madura tabisa menjoe-koepi pendjoelan itoe. Oentoenglah yang harga koelit djoega ada naek. Tjobak tida, maka tentoeah harganja daging naek lebih banjak.

Orang yang soedah lama faham tentang keadaan tadi, maka hairan sekali yang ka-pas hari lelang borongan boeat pemasoeakan daging sapi akan goena tangsi di Malang, ta'diberikan pada yang paling moerah pe-nawarnja, tjoma sebab bargannya naek 3¹/₂ cent dari pada pemborongan yang telah ke-djadian. Di Soerabaja maka borongan itoe naek 4¹/₂ cent dari pada yang soedah.

Oeang roepiah palseo. Dari Medan orang memberita dengan kawat pada N. Soer. Crt. bahwa di Bagam Api-pi politie mendapat pada soeatoe orang bangsa Tjina oeang roe-piah palseo djoembelah 563 bidji.

Blondenlandsch-Bestuur. Ditampatkan di Poerwokerto, adspirant controleur toean Lugt, di Poerwodadi adspirant controleur toean van Huie.

Dibantoekan pada controleur di Ambara-wa, adspirant controleur toean Dersjant.

Memoekeol. Soerat chabar N. Soer. Crt. mendapat warta bahwa toean Fraanje, cipier dari ooe di Malang bakal akan ditoentoer ke badapan Raad van Justitie terdakwa memoekeol pada orang lahanan (gevangen) bangsa Tjina.

Keliroe. Seorang bangsa Japan nam-Isa Hiraki terdakwa melakoekan pekerdja docter gigi yang ia ta' berkoesa akan melakoekan pekerdjaan itoe. Tibat hari di ba-lakang ketoeaan yang Isa Hiraki itoe boekan-lah orang jeng, melainkan pekerdjaan doc-ter gigi, melakoekan ia djadi djoeroebah-sadja dari seorang bangsa Japan nama Fui-jang „benar” melakoekan pekerdjaan docter gigi tadi.

Menipoe peratoeran. Sebagaimana telah soedah diondangkan maka tanah Djava ditoetoe, ia itoe orang ta'boleh membawak chawann (vee), seperti sapi, kerbau dan se-samanya dari tanah Australia, karena dita-nah Australia itoe ada bertjaboel sesakit chawann yang dinamakan sesakit runderlo-ngeenpest. Soerat-chabar N. Soer. Crt. sangat poedji peratoeran itoe, karena ta' ada lain perdjajanaan akan padankan sesakit tadi yang djoega soedah datang bertjaboel ditanah Djava.

Barang tentoe boeat orang yang berda-gang chawann dan djoelan soesoe sangatalah ta'enak hati, sebab terlarang perdagangan-nja. Akan tetapi, kata N. Soer. Crt., akan mendjaga kasehatan chawann tentang me-negah sesakit yang bisa menoelar membikin binasa pada manoesia soesah akan dipadam-kannja, maka ta' haroes sekali dikalau ia memandang pada keroegian satoe doea orang sadja, akan alahkan pada keperloean orang baniak (algemeen belang).

Maskipoen begitoe maka ada koeatir djoeg-a, djangan peratoeran yang telah di-on-dangkan tadi ta'sampai pada maksoed ka-hendakannja; karena bagaimana N. Soer. Crt. telah mendapat chabar, maka toekang mendatangkan chawann dari Australia seka-rang ambil lain haloean.

Chawann dari Australia lebih doeloe ter-bawak ke Singapoera atau ke Serawak (Borneo sebelah lor yang toeroet bilangan Inggris); maka dari doea tempat itoeah nanti chawann dikirim ke tanah Djava; men-djadi kiriman itoe boekanlah dari Australia, tetapi dari Singapoera atau Serawak.

Maka dari itoe N. Soer. Crt. mengharap kepada yang empoenja wadjib akan perha-tikan hal diatas ini, biarlah semoes chawann yang terkirim dari lain negeri (negeri mon-tjo) lebih doeloe misih minta soerat dari Consul Olanda yang menerangkan asalnja chawann yang akan terbawak ketanah Djava.

Overgangs-examen sekola docter.

1e. Vooroverende afdeeling maka dinaek-kan klasnja, ia itoe:

a. dari klas 1 ke klas 2.

Mas Soedomo, Zinal, W. I. Johannes, M. S. Soerono, Raden Soesero, Raden Roeso, R. den Mardjono, Mas Soeprapto, Raden Mas Notoprato, Mas Abdul Patah, I. S. Les-paly, Mohamad Joesoep, Mohamad A'ib, R. den Saleh Badri Moenir, Ahmad Sagaf, J. Tupamahie, D. Souisa, L. Tamaela Tengko Mansjoer, Mohamad Kanoen, J. E. Karamoy.

Satoe moerid misti bikin examen lagi (here-examen) dan 4 moerid dikeloewarkan dari sekolaan.

b. dari klas 2 ke klas 3.

H. W. Makaliwe, Mohamad Rasid, Mas Kisman, Raden Dawoed Pringgoesordirdjo, Mas Soegandi, Atman, Abdul Hakim, Raden Soekarjo, Dameri, J. A. Matuli, Rozin, Noer-din, Maanoer, I. Resjid, Raden Soebjono, La-

tip, Raden Mas Soetomo, Noermattias.

Anam moerid tida dinaekkan pangkatnja dan tiga moerid dikeloewarkan dari seko-laan.

c. dari klas 3 ke klas 1 bagian meng-hobati.

Aulia, Mas Herdjan, Mas Mardjono, A. Tilaar, Raden Boentaran, Mohamad Idris, O. L. Fangeday, Soeib, Saffan, Raden Moeka-der, Raden Soemakno, Raden Mohamad Djoe-hama, Mas Soerono, Marzoeki, Sawoedin.

Jang tida naek klasnja 4 moerid; jang dikeloewarkan dari sekola 4 moerid.

2e bagian menghobati (medische afdee-ling).

a. dari klas 4 ke klas 2.

Mas Soemodjono, Raden Mas Gondojoe-wono, Mas Soehardi, Marzoeki, Sawoedin, Mas Oemar, Mas Soeko, Mas Samsoelmaarif Ab-dulmadjid, Raden Joediono, F. Johan, Jacob, Mas Soejoet, Raden Mas Maraaid, Raden Mas Soebono, Mas Iskandar.

Jang tidak naek klasnja 2 moerid; jang misti bikin examen lagi boeat futsal penga-tahoean 2 moerid; jang dikeloewarkan dari sekolaan satoe moerid.

b. dari klas 2 ke klas 3.

Mas Kamsi, Mohamad Saleh, Raden Seno, Mas Koesman, Mas Slamet, Raden Mas Wi-rasno, Agoes Moeljadi, Mohamad Moehar, Machsoes, Raden Mas Gatoet, Mas Doera-kim, Raden Mas Dirdjosoegondo, Raden Huwar.

Jang tidak naek klasnja 2 moerid; jang misti bikin examen lagi boeat barang doea hak pengataoean 2 moerid; jang dikeloewar-kan dari sekolaan 1 moerid.

c. dari klas 3 ke klas 4.

J. F. Matuli, Mas Sardito, Raden Soe-wardi, Mas Slamet, Raden Koesoema Soedja-na, Mas Soejoet, Mas Soepandjo, Raden Soe-leiman.

Jang tidak naek klasnja 1 moerid; jang misti bikin examen lagi hal sementara hak pengataoean 1 moerid.

d. dari klas 4 ke klas 5.

Raden Asikin, Achmad, Abdulrasid, Mas Diran, Raden Mas Gondosoemeno, Mas Ka-djat, Raden Kodijat, Raden Soemitro, dan Raden Soenetro.

Jang tidak naek klasnja 2 moerid; jang misti bikin examen lagi hal sementara hak pengataoean 1 moerid.

e. dari klas 5 ke klas 6.

Raden Soeselo, Mohamad Saaf, Chaidir Anwar, Raden Boedjo, Raden Djohari, Ra-den Hamid dan Mohamad Joesoet.

Jang tidak naek klasnja 2 moerid; jang misti bikin examen lagi dalam sementara hak pengataoean 4 moerid.

3e. Terangkat mendjadi docter (Inlandsche Artsen);

Raden Angka, Mohamad Roetap Zakir galar Soetan Palembang, Mas Boedirdjo, J. B. Sitanala, Raden Mohamad Stamboel, Aripin, J. F. Tumbelaka, A. Lumenauw dan Mas Soeradi.

Perubahan poenggawa negeri.

Ditampatkan:

1e. pada directie onder opzichter toean Goes dan toean Malasch.

2e. pada eerste afdeeling onderopzichter toean Obdeijn, toean Verkouteren, toean van Olden, toean Tirion, dan Abdulrachman.

3e. di Cheribon onder opzichter toean Streif dan toean Bergamin.

4e. di Preangan onder opzichter Moeha-mad Enoeh dan toean Lapre.

5e. di Krawang onder opzichter toean Bar-key.

6e. pada tweede afdeeling toean Lyon, toean Winter, Raden Soerono, toean Flohr, toean Thomson, toean Lion dan toean Jansz.

7e. pada vierde afdeeling onder opzichter toean Menich, toean van Hemers, toean Rundberg dan toean Barneveld;

8e. di Banjoewangi onder opzichter toean Willemse.

9e. di Bantam sebelah lor onder opzich-ter toean Weise.

10e. pada djoeroesan Pemali Tjomal on-der opzichter toean Robijn;

11e. di Serang onder opzichter toean van der Schraal.

12e. pada afdeeling Brantas onder opzich-ter toean van der Lee.

13e. di Soerabaja onder opzichter toean Loudan.

14e. di Lampong toean Scharf;

15e. di Padang toean Claesen.

16e. di Bengkoelen toean De Jong.

17e. di Palembang toean Timmer.

18e. di Atjeh toean Marlen.

19e. di Banka toean De Kanter.

20e. di Billiton toean Detmar.

21e. di Zuiden Ooster afdeeling Borneo toean Guerin.

22e. di Manado toean Pattipilony.

23e. di Rionw toean Roks.

Dibantoekan:

pada inspecteur dari boschwezen dengan tempat kedoeoekan di Medan, ia itoe hout-

vester dari Todanan toean van Zon.

Dipindah:

1e. dari Magelang ke Menado, landmeter 2e klasse toean Muller.

2e. dari Menado ke Magelang, landmeter 2e klasse toean Remmers.

Disoeroe.

1e. melakoekan pekerdjaan chef kadaster di Magelang merangkap dengan pekerdjaan-ja sendiri chef kadaster di Djokdja, toean van Rheeden.

2e. melakoekan peperintahan di Boeroe merangkap dengan peperintahannya sendiri di Amboiana, assistant resident toean van der Meulen.

3e. melakoekan peperintahan di Suparoa civil gezaghebber toean Bangers.

Dibantoekan:

pada controleur dari Aroe-eilanden, ia itoe adspirant gezaghebber toean De Vry.

Ditampatkan:

di Kedoe adspirant controleur toean Gron-dijs.

dipindah:

dari Sidoardjo ke Betawi administrateur dari gadean toean Burgemeestre.

N. Soer. Crt.

SOERAKARTA.

Materi hatbat. Kira kira adalah 500 orang pendoeoek kampoeng Hardjodipoer-an, Koesoedjangan, Tempen dan Gaboedan (onderd strict Serangan) soedah sama terse-rang penjakit demam malaria belaka, sedang diantara mereka itoe sebanjakan yang pen-jakitanja menja dapat dari bekerdja harian.

Baroe ini P. Kangdjeng toean Resident P. Regent politie, P. toean Assistant Resi-dent dan doea orang Dokter Djawa ialah M. Ng. Wirjohoesodo, dan R. Ng. Wongsu-hoesodo, soedah datang membikin peperi-kan orang-orang isi kampoeng terseboet. Maka setelah diketahoer njata adanya orang-orang yang beroleh sakit itoe lantaran dari njamoek asal dari kali Djoes, lantas diper-timbangkan betapa tjara mengobatinja.

Toeroet pada ketaboean Dokter mereka itoe misti diberinja obat kinine; tetapi pa-da sepanjang fikirnja, kalau melainkan di-beri obat kinine sadja akan sia sia agaknja, karena biasanja mereka itoe baroe dapat ringan dari sakitnja sedikit sadja, beloom sehat sama sekali, lantas keboeroe bekerdja boeat mentjari makan; soedah barang ten-toe sakitnja akan timboel kembali (angot Jv.) poela. Maka seharoesnja ketjoeli dibe-ri obat hendaklah maraka itoe diberi djoeg-a tolongan beras boeat makaunnja hingga selama 3 boelan, biar sama dapat melelah-kan badan didalam sakit hingga semboeh-nja sama sekali.

Dengan kedermawa'an atau kemoerahan Pamarintah, setoeoedjoelah dengan pendapa-tan itoe, dan atas titahnja P. Kangdjeng Rijkbestuurder, moelai ketika hari Rebo jbl. ini, mereka yang terserang penjakit demam malaria itoe soedah diberinja tolongan be-ras boeat makan sehari seseorang 1 kati se-lama 3 boelan.

Derma terbakar. Bestuur Boedi-Oe-tomo disini, telah menerima oeng dari oe-ahannya R. Ng. Hardjosapoetro, Assistant Collecteur opium regie disini, banjaknja f 19,85.- boeat derma kesangsara'an orang kampoeng Kahoeman yang terbakar baroe ini.

— Directie N. V. Drukkerij B. O. soedah menerima oeng boeat derma kesangsara'an terseboeat, dari:

R. Roem, Dokter Djawa di Teloe-k - Be-tueng f 10.—

Tampa Nama di Solo 5.—

Djoemlah f 15.—

Oeang-oeng derma yang diterima oleh Directie itoe, nanti hendak diterimakan ke-pada Bestuur B. O. disini.

Pengadilan. Madjelis Landraad di Soe-rakarta telah memoetoekan perkaranja 2 orang pesakitan nama:

1. Sadio alias B. dong, beroemah dikam-poeng Bajetan (Solo) terdakwa mentjoeri waktoe malan harga barang lebih dari f 25.

2. Kartowidjojo alias Wagio, beroemah di-desa Dietis, district dan afdeeling Poerwo-dadi, Residentie Semarang, tertoeoedoh men-tjoeri waktoe malam dengan meroesak.

Maka serta telah rampoeng pemeriksanya, President, Hoofdjaksa, Hoofdpanghoeloe de-ngan lid-lid menimbang moefakat dakwa ter-seboet terang salah mentjoeri, maka pesa-kitan No. 1 dihoekoem kerdja paksa diloea-rante 1 tahoen 3 boelan, sedang pesakitan No. 2 dihoekoem 1¹/₂ tahoen lamanya. Ma-rika itoe ta'akan appel lagi (berust).

Ditengah politie. Lagi sementara 7 hari kini, adalah disini terdiri seperkoempoelan

kanak-kanak dibawah oemoer 15 taheen, anggautanja kira-kira ada 600 anak, mak-soednja hendak membiasakan kebaikan ingatan. Tetapi njatanja tidak demikian seakan akan membikin keberanian jang meliwati batas kesopanan, seperti, tiap-tiap sore hari kanak-kanak itoe bikin vergadering, poelangnja dari vergadering ada disepandjang djalan sama bersorak-sorak, hingga bikin terkedjoet bagi orang-orang toea. Begitoe tiap sore hari selaloe memboreang waktoe akan mengerdjakan pelajaran dalam sekolah jang misti dipeladjarj ada diroemah.

Hal mana chabarnya sekarang perkoempoelan kanak-kanak itoe soedah ditegah oleh politie. Kulan chabar diatas itoe benar adanja, kita soenggoeh amat bersetoedjoe dengan maksoednja politie, padahal memang boekan selajaknja kanak-kanak bergerak bikin koempoelan sematjem itoe poen.

Werk staking. Berhoebong dengan warta doeloelan, halnja Pemerintah melakoekan pertjebakan peratoeran tanah desa di Krapak. Sekarang diwartakan orang poeia bahwa koeli koeli didesa itoe sama mogok tidak maoe bekerdja. Pemogokan itoe Pemerintah selaloe melakoekan kesabaran melainkan hendak ditjari sadja siapa jang mendjadi kepalanja pemogokan, itoelah nanti jang hendak diadoekan pada hakim.

Politie rapport. Bok Kartosetiko, di Pelem Woeloeng (Lawean) ada disepandjang djalan Lawean ia soedah kehilangan soebeng jang dipakainja berharga f 30.

Bok Kromoprawiro, didesa Ngoro-Horo, Sawit (Bojolali) soedah pergi tidak karoean, ini orang ada sakit ingatan.

Anak perampoean berama Trini kemakannja seorang bernama Sir gekromo, didesa Ngrembeu, district Sawaban (Solo) soedah pergi tidak karoean; doeg'au orang anak perampoean itoe kena diboedjoe oleh werver.

ADVERTENTIE.

Sengadja didatangkannja.

Saja kasi bertaoe ini waktoe saja baharoe trima beberapa koeda sandelwood dan saboe werna olesnja, seperti:

Proempoeng sepasang jang tingginja 4,2 dari sandel; hitem, merah, djragem, dawoek dan lain lagi.

Ini semoea koeda boleh dipriksa dan ditjoba di saja poenja roemah BALAPAN, telefoon No. 145.

—81— H. AUGUST VAN DER HEIJDE.

REPARATIEWINKEL DIANA.

Baharoe didirikan dikota SOLO sini, dan telah diboeka soeatoe reparatiewinkel; di sitoe ada sedia boeat djoeal roepa band fiets loear dan dalam, klinting fiets, len-tera, carbied dan sebagainya; dan sanggoep djoea bikin betoel fiets, senapan, pistool, gramophon, machin, lampoe gasolin, tempat tidoer, hek, pompa air, dan lain bekakas jang roesak. Pkerdjaan baik, lekas dan pakai tanggoengan,

Reparatiewinkel Diana di Pasarkliwon.
—85— A. RIJBORZ.

W. H. KEMPF.

Solo Djebres telefoon no 201.

Inilah agent dari roepa-roepa assurantie Maatschappij jang telah tersoehoer amat baik dan pembajarannja moerah sendiri, jaitoe seperti:

Assurantie Djiwa Arnhem. Assurantie tebakaran jang paling bes r. Ar-djoeno. Assurantie keijfakkien De Nieuwe eerste Nederlandsch. Assurantie slupen oean De Nedertansche spaukas. dan:

Djoega djadi agent besar dari pendjoealan anggoer, jang itoe anggoer terima teroes dari negeri Frankrijk, seperti anggoer poetih dan Port poetih, maka tjontnja ini anggoer sengadja didjoeal dengan harga moerah, biar lekas djadi terkenal orang banjak.

Lagi djoega djadi agent dari kadjang, goni karoeng, tikar tembako, tikar kapoek, goela, rotan, agel, semoeanja dengan harga moerah. Siapa soeka boleh dapat tjonto dengan pertjoema. dan

Boeka pendjoealan soesoe sapi jang soedah terpilih amat baik, boleh dapet djoega beli sapi dan pedet, sarta babi besar dan babi panggang.

Siapa soeka boleh dapat berlangganan makan 2 kali sehari pada waktoe makan siang djam 1 dan malam djam 8. oean langganan tjoea 135 seboelan. Segala makanan tanggoeng baik dan moesti enak rasanya.

Biasa toeloeng boeat djoel dan belikan segala roepa barang dengan djandji ambil commissie 5%.

Memoedjikan dengan hormat.

Toean W. H. KEMPF.

—116—

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Si-ansing, Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pkerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenal penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebagainya, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloel, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng beraaksien sendiri.

13

Djoewal loterij Oewang.

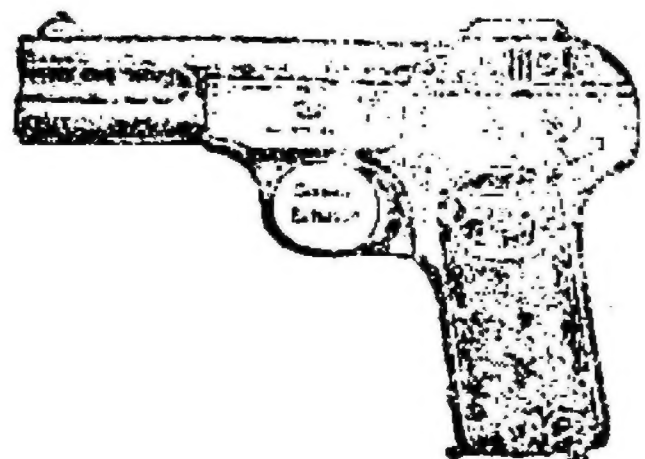
Semarang f 4.50 No. f 3.500.— 5. September 1912
Soerakarta „ 4.50 „ „ 3.500.— 10. „
Soerabaja „ 4.50 „ „ 3.500.— 14. „

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents.
Bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG.

Kassier Jacobson
Semarang.
—66—

Wapenhandel „Nimrod“

Ngabean 10
Jogjakarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

Roepa roepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan bekakas. Kreta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk „Nimrod“ „Adler.“ „Gazelle“ dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.—

Continental loewar f 7,50 dalem f 4,50

Michelin „ „ 7.— „ „ 4,50

Dunlop „ „ 7.— „ „ 3,50

Machine toelis dengan bekakas. Merk „Empire“ „Erika“ „Imperial“ Pakean koeda naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doe-wa koeda binaan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap bisa liat djam. Piso tjoekeer Merk „Libelle“ Korek api roepa roepa dengan batoe-api. Seroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

—64—

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

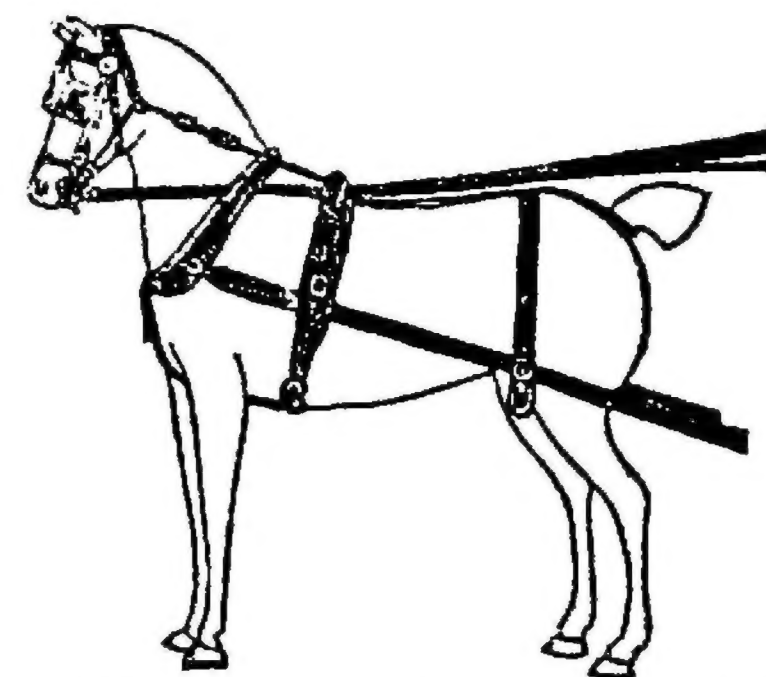
Horlogie boeat njonjah f 18. tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean f 8.— tot 65.—
Strik horlogie „ 40.— „ 240.—	„ „ njonjah „ 8.— „ 15.—
Sautoirs „ 20.— „ 30.—	Beker [Kedho] „ 12.— „ 20.—
Rante Horlogie „ 44.— „ 120.—	Bestekken „ 8.— „ 23.—
Medaljon „ 32.— „ 140.—	Selade bestekken „ 12.— „ 18.—
Colliers „ 7.— „ 34.—	Mainan anak [ramelaars] „ 3.— „ 12.—
Leontines „ 8.50 „ 35.—	Gelangan tangan „ 1.— „ 12.—
Peniti broches „ 7.— „ 15.—	Potlood „ 2.— „ 7.—
Gelang tangan „ 5.— „ 120.—	Kantjing kraag „ 0.60 „
Tjintjin „ 3.— „ 60.—	Krang ophouders „ 2.— „
Anting-anting Creolen „ 2.25 „ 14.—	Rante Horlogie „ 2.25 „ 20.—
Kantjing kraag „ 10.— „ 12.—	Tjintjin Servet „ 5.— „ 12.—
Peniti Kabaja „ 12.60 „ 300.—	Peniti kabaja „ 2.— „ 7.50
Kantjing manchet „ 30.— „ 40.—	Tempat sroetoe dan cigaret „ 4.— „ 50.—
	Tjanteian dan gelangan koentji „ 8.—

Regulateur-regulateur mobil baroe dengan Westminster Klokken spel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

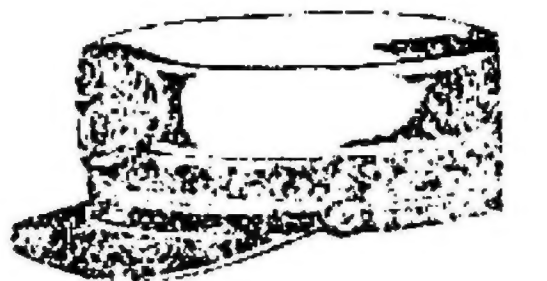
Barang baik. Harga pantas.

17



Toko Tjan Kok Dhajj

TJOJOEDAN
SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengan di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajian priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeoet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja langganan jang soedah pernah pesen barang-barang pada kita beloe ada jang kostjiwa, baik di njatakan lebi doeloel sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—

W. F. HILLERSTRÖM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT—SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe-nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

—91—

Jang menoenggoe pesenan
W. F. HILLERSTRÖM

„EDITION-MATATANI“ Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh „EDITION-MATATANI“ boekoe ringkesan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar „muziek“ dan memoekoel gitar „TIDA“ dengan goeroe. Ditanggoeng dalem sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengan hormat

—69— J. H. SEELIG & ZOON.

WOORDENBOEK

„EAST ASIA“

Kapada toean-toean toko!
Advertentie dagangan.

Jang berlanda tangan dibawah ini sja
pakerdjaan djadi
tempat tinggal di
kantoor post
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
boeat lamanya 3 bulan
1 tahun
minta dikirim dengan
N. B. Bernebakah jang lida perloe.
TANDA TANGAN
pembayaran
f 2.25
f 4.50
peruntik postwisseel
postwisseel

[illegible][illegible]

॥ मातुं लभ्यते ॥
॥ १०८ ॥ D. K. no 87.

[illegible]

TOKO SEPONJONO-BLITAR.

NOEMANI.

Soeatoe obat boeat orang laki dan
orang prampoean.

Kebanyakan orang yang sudah tua (sampe oemoer) dan orang yang banyak pikiran, bila sewaktu malam hendak tidur tempo? sampai 2-3 djam beloken bisa tidur poeles, disebabkan anggota dalam badan ada koerang sehat; sekarang saja sudah sedia djoeal obatnja, djoega bergoena orang yang koerang napsoe makan bolih minoem ini obat, ada lebih baik dari obat lain lainnja; dan ini obat rasanya tiada pahit.

Harga 1 botol f 1.—

Beberapa ratoes warna Briefkaart
 jang diboeat dari portret dan lain²
 roepa model dan gambar² Wajang
 orang jang menjenangkan di peman-
 dungan, ada roepa² kleur, 12 lembar
 roepa² matjem a f 1.— roepiah, beli
 banjak arga dapet moerah, kaloe be-
 li 4 lozin f 3.— roepiah.

Blanco Oelem² Djarwa dan Melajoe,
100 lembar f 1,50 djoega ada sedia
blanco staat katrangan Loemboeng
Dessa

Roeppa* band Speda jang amat koeat; silahkan pembeli sabeloennja beli pada lain toko, tanjak arga lebih docloe pada saia.

Arga di atas semoea beloen onkost
 kirim. *Menoenggoo pesenan*
 (71) HE ING TJANG-BLITAR.

73-

[illegible]

FABRIEK MERTJON,
ROEMBOENGANKOELON
SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan lain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditangoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom malem) ada jang klocwar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak matjemnja, soesah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tangoeng sampe baik, boewat siapa jang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekeop

Saja iang menoenggoe pesenan,

TAN TJING JOE.

Aumbengan — Semarang,

N. B. djoega boleh peren sama Liem Som Kie Toko aroe di Oengaran. 39

[illegible][illegible][illegible]

